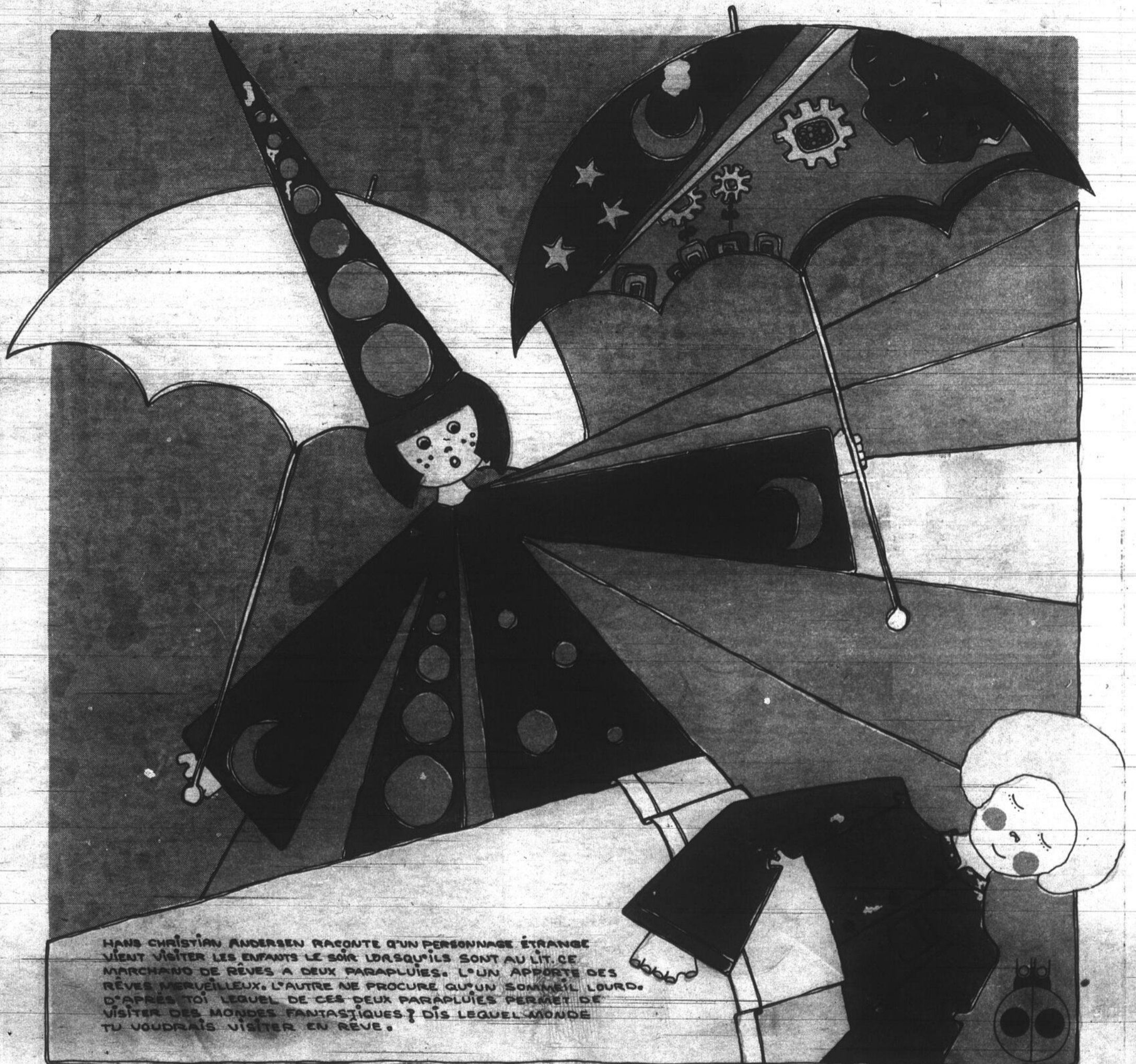


COCCINELLE

le journal des jeunes



HANS CHRISTIAN ANDERSEN RACONTE QU'UN PERSONNAGE ÉTRANGE
VIENT VISITER LES ENFANTS LE SOIR LORSQU'ILS SONT AU LIT. CE
MARCHAND DE RÊVES A DEUX PARAPLUIES. L'UN APPORTE DES
RÊVES MERVEILLEUX. L'AUTRE NE PROCURE QU'UN SOMMEIL LOURD.
D'APRÈS TOI LEQUEL DE CES DEUX PARAPLUIES PERMET DE
VISITER DES MONDES FANTASTIQUES ? DIS LEQUEL MONDE
TU VOUDRAIS VISITER EN RÊVE.

un mot de TANTE PAULE



Le marchand de sable

Bonjour!

J'ai reçu cette semaine une lettre d'un professeur que je veux te faire lire à toi aussi. Et par l'entremise de Coccinelle, je vais y répondre.

Chère Coccinelle,

L'année dernière, des élèves de mon groupe ont apporté en classe une copie de Coccinelle. J'ai pu observer le grand intérêt manifesté par ces jeunes à la lecture de la revue et je crois pouvoir utiliser ce document à des fins pédagogiques. Il éveille la curiosité, il amène des questions, suscite des recherches et même alimente souvent une activité scolaire en cours.

Malheureusement je ne peux demander aux enfants de se procurer le journal Dimanche-Matin, conséquemment Coccinelle, à chaque semaine. Je ne peux poser cette exigence cf. autorités administratives scolaires. Le milieu de travail où j'évolue ne fournit pas aux enfants toutes les infor-

mations qu'un milieu socialement et économiquement plus à l'aise pourrait dispenser (peu de familles possèdent un abonnement à un journal quelconque, journal local inclus).

J'entrevois une expérience assez intéressante de par la consultation régulière de la revue, la lecture complète pour chaque enfant et l'approfondissement des articles susceptibles de développer un centre d'intérêt.

Toutefois je ne saurais procurer à une trentaine d'élèves, à chaque semaine de septembre à juin, un exemplaire du journal Coccinelle (seule cette partie intéressera vraiment les enfants...)

Je vous demanderais de me fournir des informations sur la possibilité d'obtenir

des exemplaires de la revue Coccinelle gratuitement ou du moins à un prix des plus modiques. De même je vous serais très reconnaissante de me donner des explications sur la façon de procéder, des suggestions...

Je termine en vous donnant quelques références personnelles. Je suis professeur au service de la Commission Scolaire de Trois-Rivières depuis 8 ans. J'enseigne à l'école St-Philippe à un groupe de 4e année élémentaire (9-10 ans). Je vous remercie pour la bienveillante attention que vous accorderez à ma demande et j'espère une réponse... encourageante très bientôt.

Diane Benott,
Trois-Rivières,
Québec.

Cher professeur,

Je vous remercie de nous avoir écrit ainsi. Je vois avec plaisir que vous avez bien compris le sens du journal Coccinelle.

En effet le journal n'est qu'un point de départ, une sorte de tremplin, si vous voulez, qui, comme vous le dites si bien, amène à une autre chose: questions, recherches, aide à une activité. Il est bien entendu qu'un journal composé de douze pages ne peut remplacer un livre mais il peut être l'étincelle première d'où jaillira ensuite le feu.

Malheureusement il nous est impossible de donner à ceux qui nous en font la demande des exemplaires du journal Coccinelle. Mais nous songeons à relier plusieurs, sinon tous, des numéros de l'année dernière et à les offrir moyennant un prix modique sur le marché. Ceci n'est pas encore fait mais le sera probablement dans un proche avenir. Si ce projet voit le jour j'en ferai l'annonce dans un éditorial.

J'espère que ceci répond à votre lettre et je vous remercie encore une fois de la vôtre. Je vous souhaite une bonne année scolaire avec vos élèves. Je leur envoie le meilleur bonjour de

Tante Paule



le PENSÉE BETE

Chère Pilou,

Je suis la maman de deux chouettes, Clic et Clac. Comme vous le savez sans doute, les chouettes et les hiboux sont des oiseaux nocturnes c'est-à-dire qu'ils sortent de leurs nids la nuit. Et mes deux enfants, bien chouettes par ailleurs, me causent un problème. Car, voyez-vous, le marchand de sable passe vers sept heures du soir et ne passe pas le matin. Alors, quand vient le matin et que mes deux chouettes devraient dormir, elles font les folles, sautent partout, crient, s'amuse car elles ne s'endorment pas. Que dois-je faire pour les calmer?

DORDEBOUT

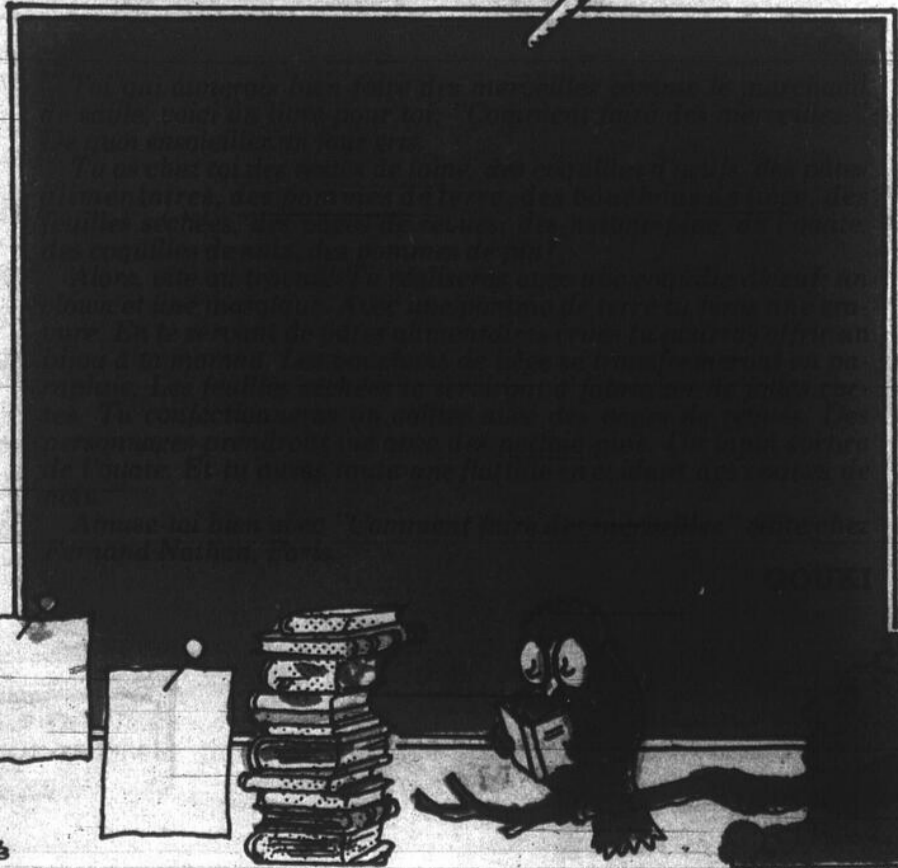
Chère Dordebout,

Si j'étais à votre place, je m'achèterais un petit sac de sable. Puis je raconterais à mes deux enfants l'histoire du marchand de sable. Et quand je dirais ces paroles: "Le marchand de sable jette une poignée de sable dans les yeux de chaque petit", eh! bien, j'en jetterais et le tour serait ainsi joué. Et toute la famille pourrait enfin dormir, après une nuit blanche...

PILOU

Coccinelle est conçu et réalisé
pour DIMANCHE-MATIN par
Paule Tardif avec la collaboration de
Rédacteurs: Céline Deguire-Morris
Dessinateurs: Alain Glomo DANIELLE ROSSIGNOL

le BABILLARD

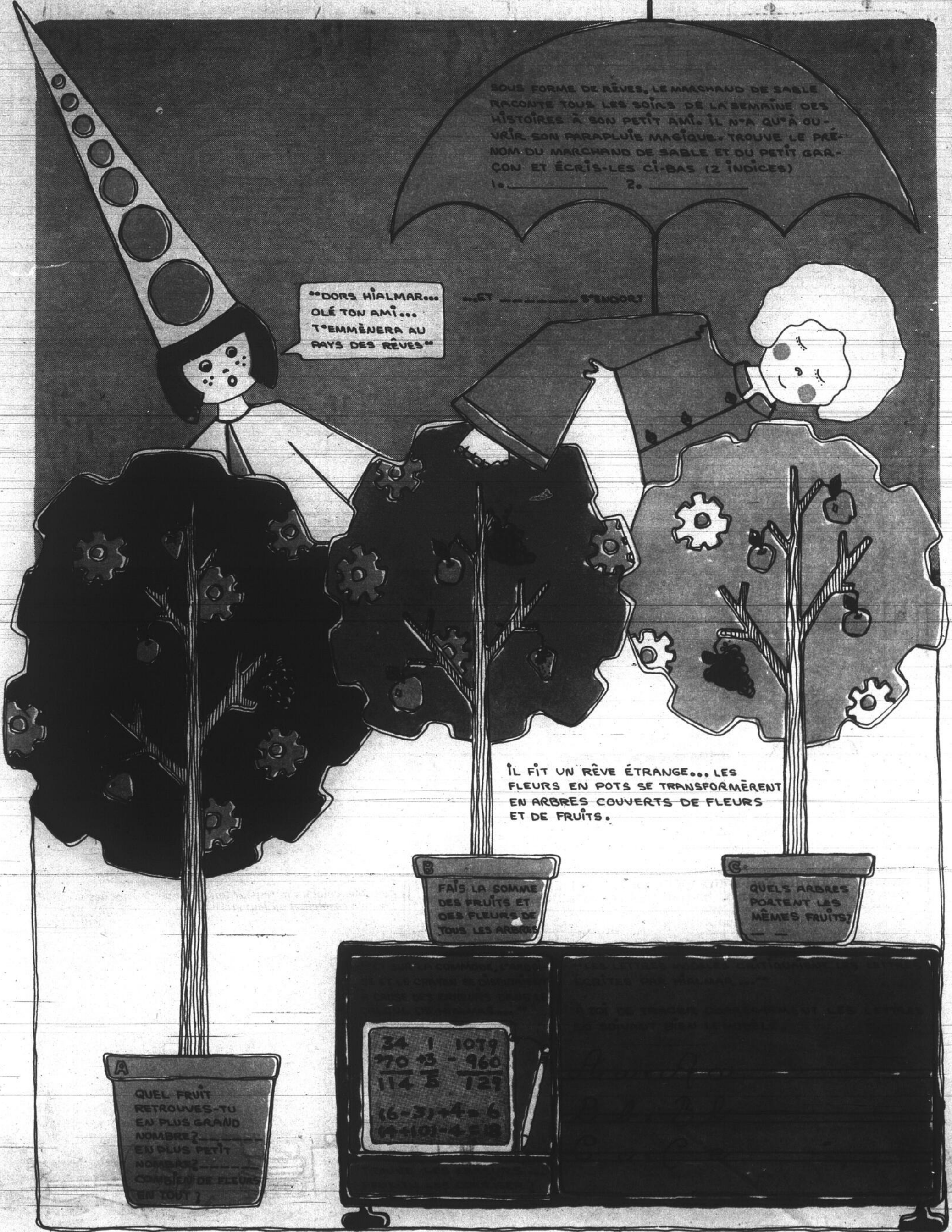


SOUS FORME DE RÊVES, LE MARCHAND DE SABLE
 RACONTE TOUTS LES SOIRS DE LA SEMAINE DES
 HISTOIRES À SON PETIT AMI. IL N'A QU'À OU-
 VRIR SON PARAPLUIE MAGIQUE. TROUVE LE PRÉ-
 NOM DU MARCHAND DE SABLE ET DU PETIT GAR-
 ÇON ET ÉCRIS-LES CI-DAS (2 INDICES)

1. _____ 2. _____

“DORS HIALMAR...
 OLÉ TON AMI...
 T'EMMÈNERA AU
 PAYS DES RÊVES”

...ET ... S'ENGOÛT



IL FIT UN RÊVE ÉTRANGE... LES
 FLEURS EN POTS SE TRANSFORMÈRENT
 EN ARBRES COUVERTS DE FLEURS
 ET DE FRUITS.

A
 QUEL FRUIT
 RETROUVES-TU
 EN PLUS GRAND
 NOMBRE?
 EN PLUS PETIT
 NOMBRE?
 COMBIEN DE FRUITS
 EN TOUT ?

B
 FAIS LA SOMME
 DES FRUITS ET
 DES FLEURS DE
 TOUTS LES ARBRES

C
 QUELS ARBRES
 PORTENT LES
 MÊMES FRUITS?

$\begin{array}{r} 34 \ 1 \ 1079 \\ +70 \ 13 \ - \ 960 \\ \hline 114 \ 5 \ 129 \end{array}$ $(6-3)+4=6$ $(9+10)-4=15$	
--	--

mic, mac, moc te racontent...

le marchand
de sable.

Le rêve du marchand de sable

Le marchand de sable était bien fatigué. Il avait marché longtemps de maison en maison et sa tournée maintenant finie, pour cette partie de la terre où tombait la nuit, il s'assit dans un champ, au milieu des fleurs.

Et, à son tour, il s'endormit. Et il rêva, lui qui ne prenait jamais le temps de rêver. Il rêva qu'il avait perdu son parapluie aux vives couleurs. Il ne lui restait plus que son parapluie sur lequel il n'y a rien du tout.

Et c'était bien dommage, car tous les petits enfants de la terre ne voulaient plus aller dormir. A quoi cela sert-il de dormir si le sommeil qu'on a n'est qu'un sommeil tout bête, sans jolis rêves? Et aussi se levaient-ils le matin de fort méchante humeur.

— Où donc ai-je bien pu mettre ce parapluie? Il n'est nulle part. Je suis allé dans toutes les gares, au guichet des objets perdus, j'ai mis une annonce dans les journaux et je ne l'ai pas retrouvé. Quand je pense à tous ces petits enfants qui maintenant n'attendent plus ma venue avec impatience. Moi qui les aime tant!

Et deux petites larmes coulèrent le long de ses joues.

Quand soudain une petite fille s'assit

à côté de lui.

— Qu'avez-vous à pleurer ainsi? lui demanda-t-elle?

— Je suis le marchand de sable et j'ai perdu mon parapluie aux vives couleurs, répondit-il. Les enfants du monde ne rêvent plus la nuit. C'est ce qui me fait de la peine.

— Mais il vous reste un parapluie! Si nous essayions vous et moi de lui donner des couleurs? Attendez, je vais vous raconter un de mes rêves. Peut-être ce rêve ira-t-il rejoindre le parapluie?

Et elle ferma les yeux.

— Je me promène sur un cheval blanc dans une grande prairie. Il y a beaucoup de fleurs de toutes couleurs. Ce sont des fleurs merveilleuses qui chantent. Les notes des chansons courent partout, puis un coup de vent les rassemble et elles forment un long tapis. Le tapis se déroule à mesure et va jusqu'à la mer. Mon cheval monte sur le tapis. Mais devant lui se dresse un dragon, crachant le feu. Les notes de musique sont si mélodieuses que le dragon se couche soudain et nous laisse passer. Nous continuons jusqu'à la mer et mon cheval y joue à saute-mouton avec les vagues. Les rayons du soleil nous aspi-

rent et nous emportent très loin dans l'espace. Comme la terre semble petite vue de là-haut! Je me mets à rire et je ris si fort que je dégringole de mon cheval et je tombe, je tombe et j'atterris sur un arbre fait de barbe à papa rose. C'est merveilleux. Je mange tant et tant de cet arbre qu'il n'en reste plus rien et je me retrouve, assise au milieu des fleurs. Et je me réveille, et c'est tout.

— Voilà un bien joli rêve, dit le marchand de sable, je voudrais bien en faire un semblable!

Et juste à ce moment, il s'éveilla.

— Tiens! Mais qu'est-ce que cela? Je me suis donc endormi? J'ai rêvé! Moi qui ne rêve jamais! J'ai rêvé à une petite fille qui me parlait d'un cheval, de fleurs, de dragon, de mer, de soleil, de barbe à papa. J'ai rêvé aussi que j'avais perdu mon parapluie! Heureusement! ce n'était qu'un rêve. Le voilà. Allons, en route, mon travail n'est pas fini. Le soir descend sur une autre partie de la terre.

Et ce soir-là, une fois de plus, les bons enfants du monde eurent droit à des rêves, encore plus beaux que tous ceux qu'ils avaient faits jusqu'à cette nuit.

Céline Deguire-Morris

REGARDE PETIT GARÇON
SUR LE MUR DE LA -----
COMME IL EST BEAU
CE GRAND -----
ENTRONS-Y ENSEMBLE
ET NOUS FERONS UN VOYAGE -----

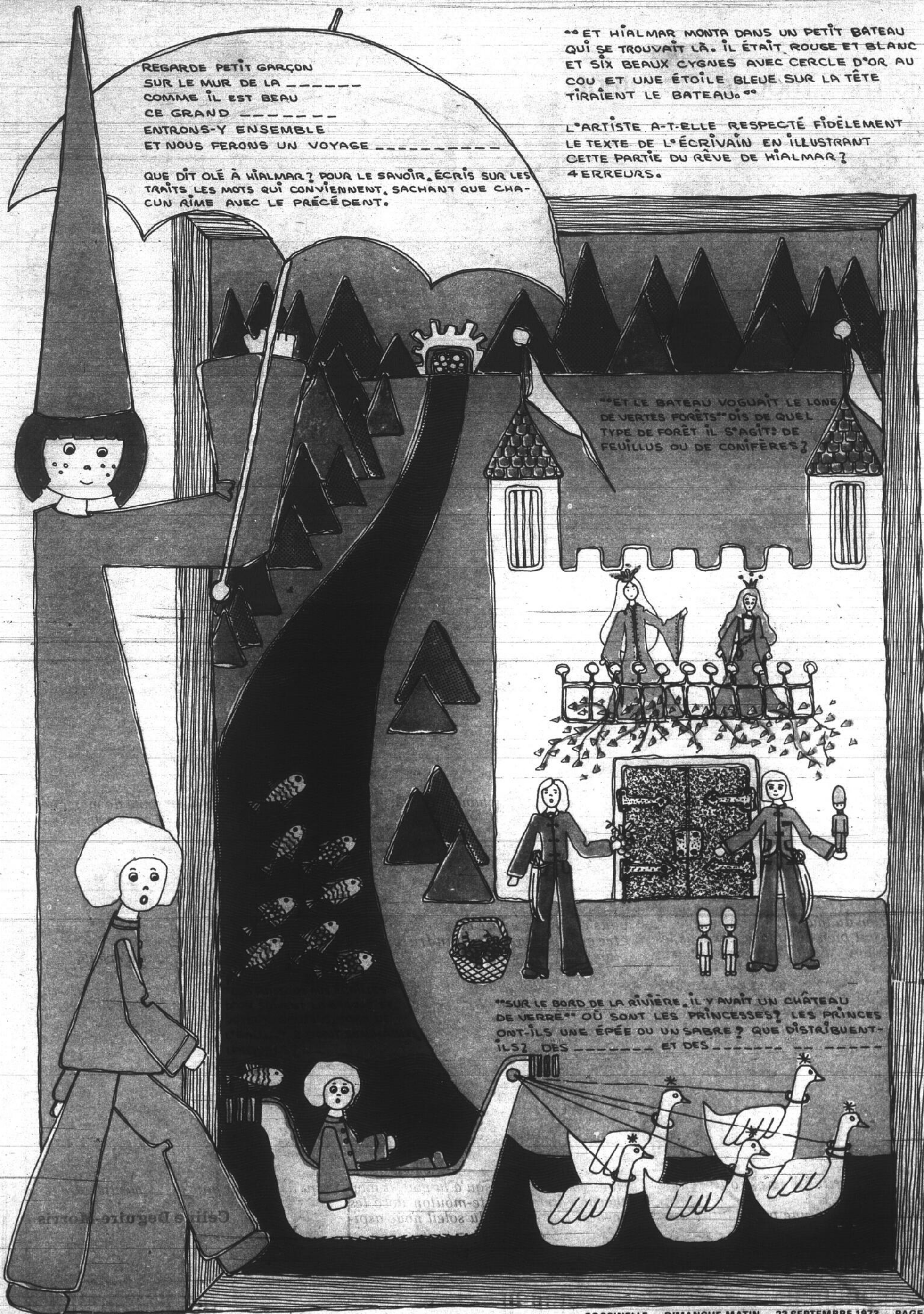
QUE DIT OLÉ À HIALMAR ? POUR LE SAVOIR, ÉCRIS SUR LES
TRAITS LES MOTS QUI CONVIENNENT, SACHANT QUE CHA-
CUN RÎME AVEC LE PRÉCÉDENT.

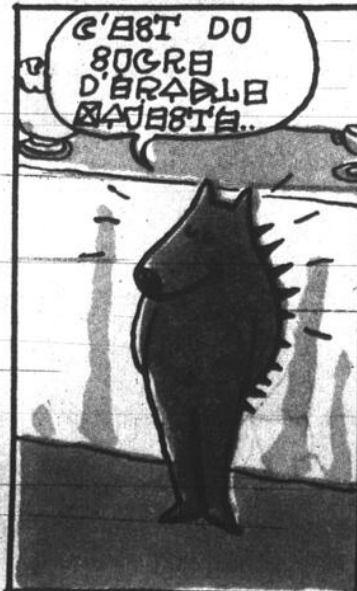
“ ET HIALMAR MONTA DANS UN PETIT BATEAU
QUI SE TROUVAIT LÀ. IL ÉTAIT ROUGE ET BLANC
ET SIX BEAUX CYGNES AVEC CERCLE D'OR AU
COU ET UNE ÉTOILE BLEUE SUR LA TÊTE
TIRAIENT LE BATEAU. ”

L'ARTISTE A-T-ELLE RESPECTÉ FIDÈLEMENT
LE TEXTE DE L'ÉCRIVAIN EN ILLUSTRANT
CETTE PARTIE DU RÊVE DE HIALMAR ?
4 ERREURS.

“ ET LE BATEAU VOGUAIT LE LONG
DE VERTES FORÊTS ” DIS DE QUEL
TYPE DE FORÊT IL S'AGIT : DE
FEUILLUS OU DE CONIFÈRES ?

“ SUR LE BORD DE LA RIVIÈRE, IL Y AVAIT UN CHÂTEAU
DE VERRE ” OÙ SONT LES PRINCESSES ? LES PRINCES
ONT-ILS UNE ÉPÉE OU UN SABRE ? QUE DISTINGUENT-
ILS ? DES ----- ET DES -----





PAPY

la poupée
de
papier

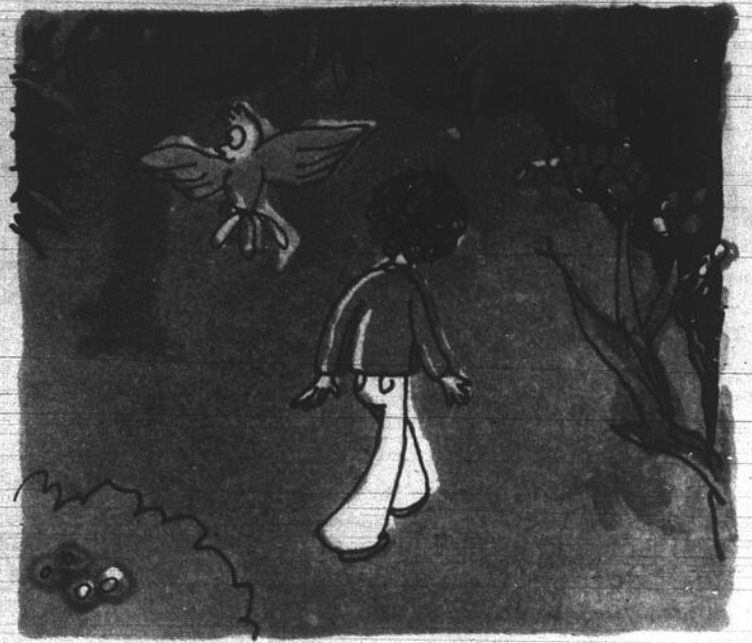
Texte: Paule Tardif
dessin: Alain Glomo

Résumé: Papy et Quichante
sont dans la forêt et
aperçoivent un mystérieux
château...

Allons visiter ce
château... Peut-être
découvrirons-nous
le secret de
tout le mystère

Mais... J'ai peur papy...

Ne crains rien,
Quichante.. Je suis là..



La forêt est de plus
en plus dense...

J'ai peur!

Hof...
J'ai déchiré
mon pantalon...

Nous devons être
proches
maintenant...

J'ai peur..



Voici le château,
Quichante...

Quichante !! ... où es-tu ?

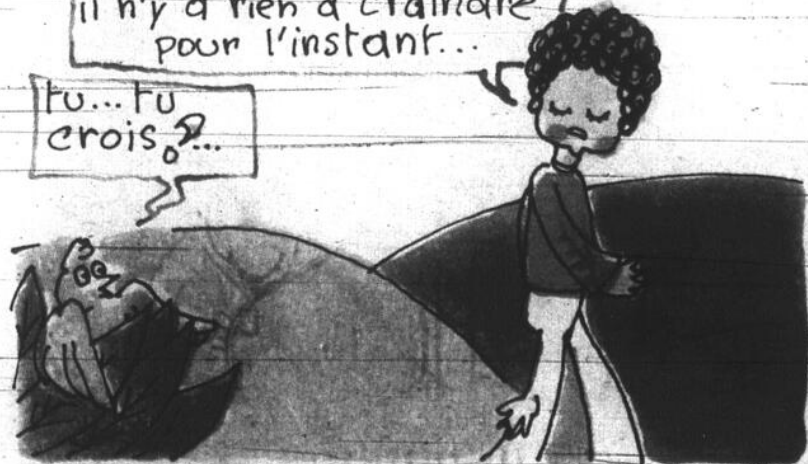


Je suis ici Papy... et
J'ai très peur...

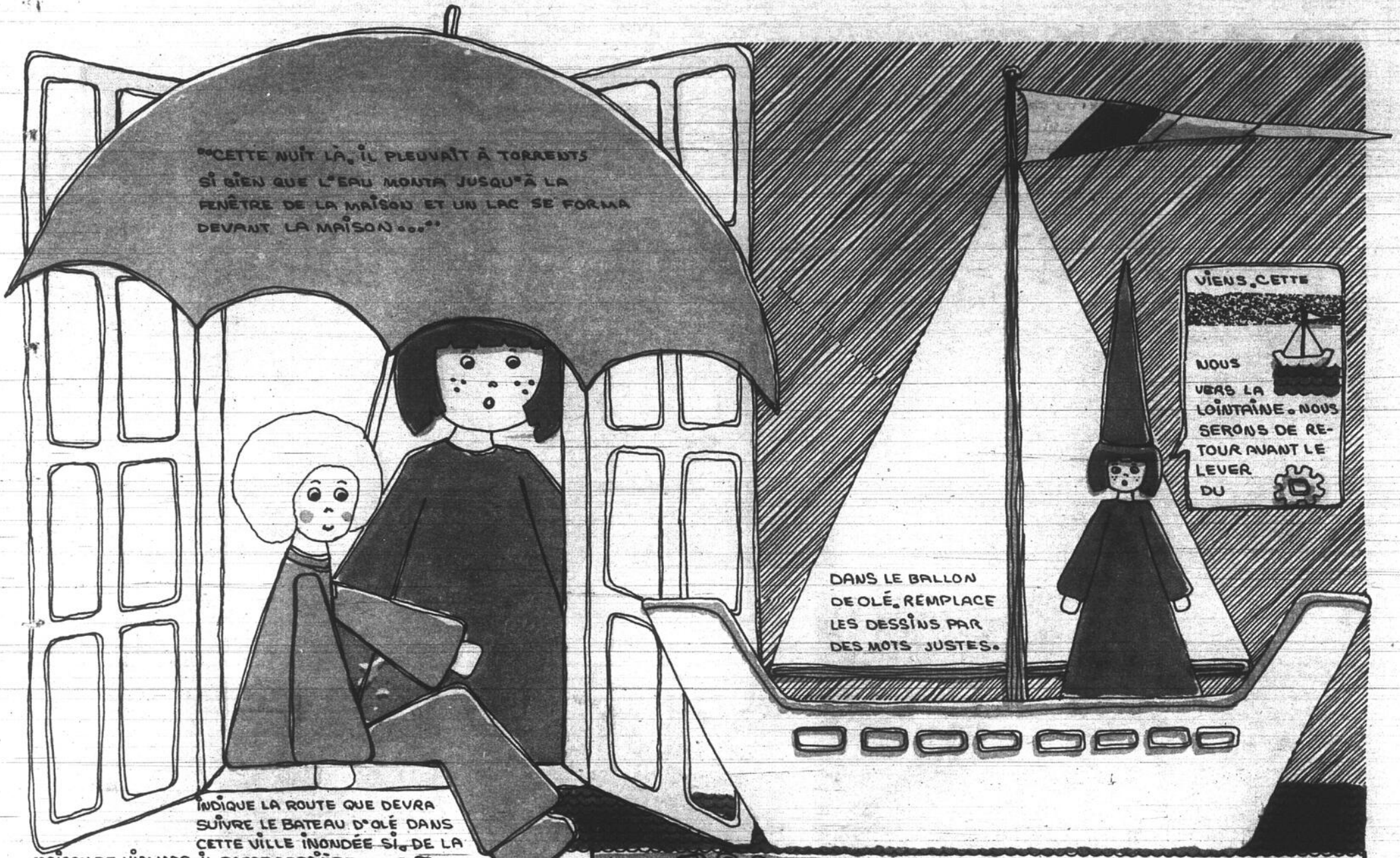
Allons viens Quichante
il n'y a rien à craindre
pour l'instant...

Tu... tu
crois ?

Voici donc ce
mystérieux
château...



Qu'est-ce que Papy a
déchiré ?
son tricot - son pantalon -
sa robe - une branche -
Derrière quoi se cache
Quichante ?
un arbre - des herbes
des feuilles - des fruits.
(Encerle la bonne
réponse).

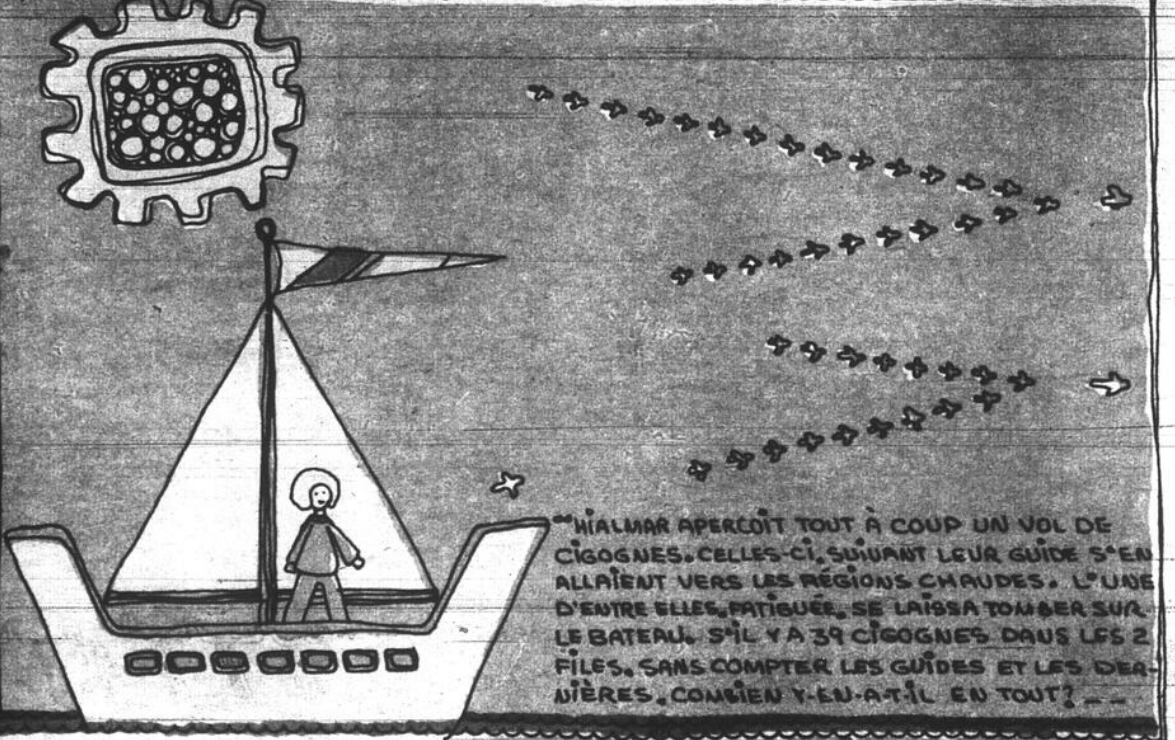


"CETTE NUIT LÀ, IL PLEUVAIT À TORRENTS SI BIEN QUE L'EAU MONTA JUSQU'À LA FENÊTRE DE LA MAISON ET UN LAC SE FORMA DEVANT LA MAISON..."

VIENS, CETTE
NOUS
VERS LA
LOINTAINE. NOUS
SERONS DE RE-
TOUR AVANT LE
LEVER
DU

DANS LE BALLON DE OLÉ, REMPLACE LES DESSINS PAR DES MOTS JUSTES.

INDIQUE LA ROUTE QUE DEVRA SUIVRE LE BATEAU D'OLÉ DANS CETTE VILLE INONDÉE SI DE LA MAISON DE HIALMAR, IL PASSE DERRIÈRE L'ÉGLISE PUIS DEVANT L'ÉCOLE ET LA BIBLIOTHÈQUE POUR ENSUITE PRENDRE LE CHEMIN LE PLUS COURT VERS LA MER.

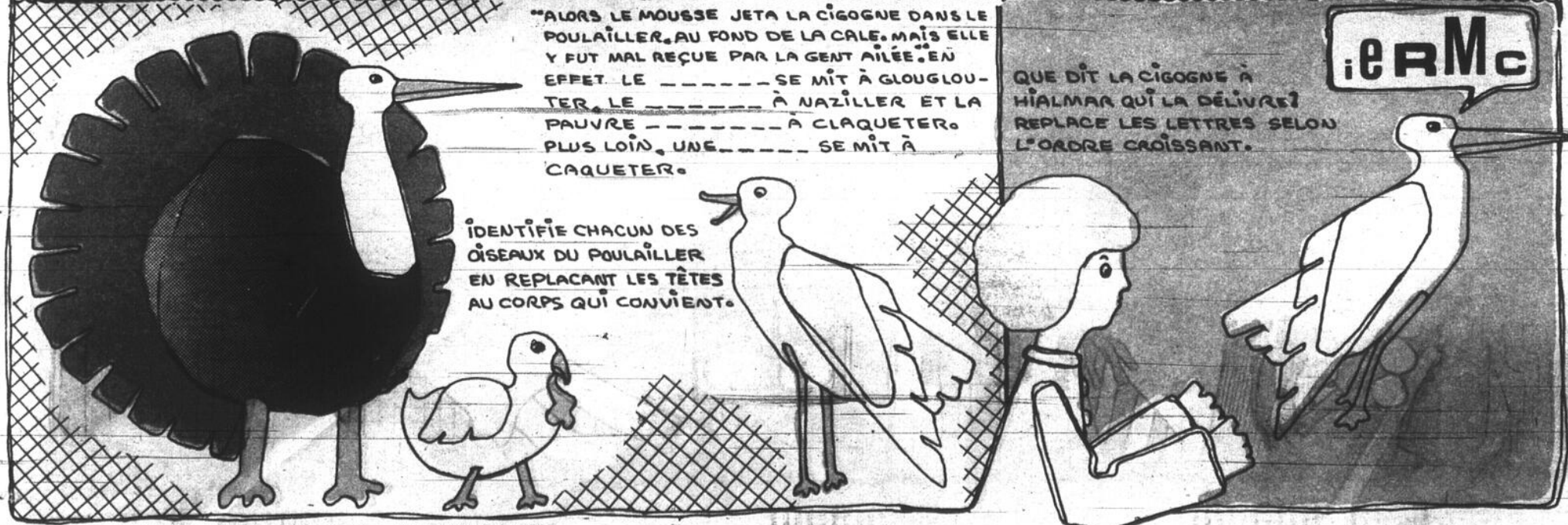


"HIALMAR APERÇOIT TOUT À COUP UN VOL DE CIGOGNES. CELLES-CI, SUIVANT LEUR GUIDE S'EN ALLIÈNT VERS LES RÉGIONS CHAUDES. L'UNE D'ENTRE ELLES, FATIGUÉE, SE LAISSA TOMBER SUR LE BATEAU. S'IL YA 39 CIGOGNES DANS LES 2 FILES, SANS COMPTER LES GUIDES ET LES DERNIÈRES, COMBIEN Y-EN-A-T-IL EN TOUT?"

"ALORS LE MOUSSE JETA LA CIGOGNE DANS LE POULAILLER, AU FOND DE LA CALE, MAIS ELLE Y FUT MAL REÇUE PAR LA GENT AILÉE. EN EFFET, LE _____ SE MÎT À GLOUGLOUTER, LE _____ À NAZILLER ET LA PAUVRE _____ À CLAQUETER. PLUS LOIN, UNE _____ SE MÎT À CAQUETER."


QUE DIT LA CIGOGNE À HIALMAR QUI LA DÉLIVRE? REMPLACE LES LETTRES SELON L'ORDRE CROISSANT.

i e R M c



IDENTIFIE CHACUN DES OISEAUX DU POULAILLER EN REPLACANT LES TÊTES AU CORPS QUI CONVIENT.

LIS LE CARTON D'INVITATION CI-BAS.
 QUE VEULENT DIRE LES LETTRES R.S.V.P. ?
 RÉPONDS PAR UNE JOLIE PHRASE À L'INVITATION
 D'OLÉ SUR LE CARTON PRÉVU À CET EFFET.

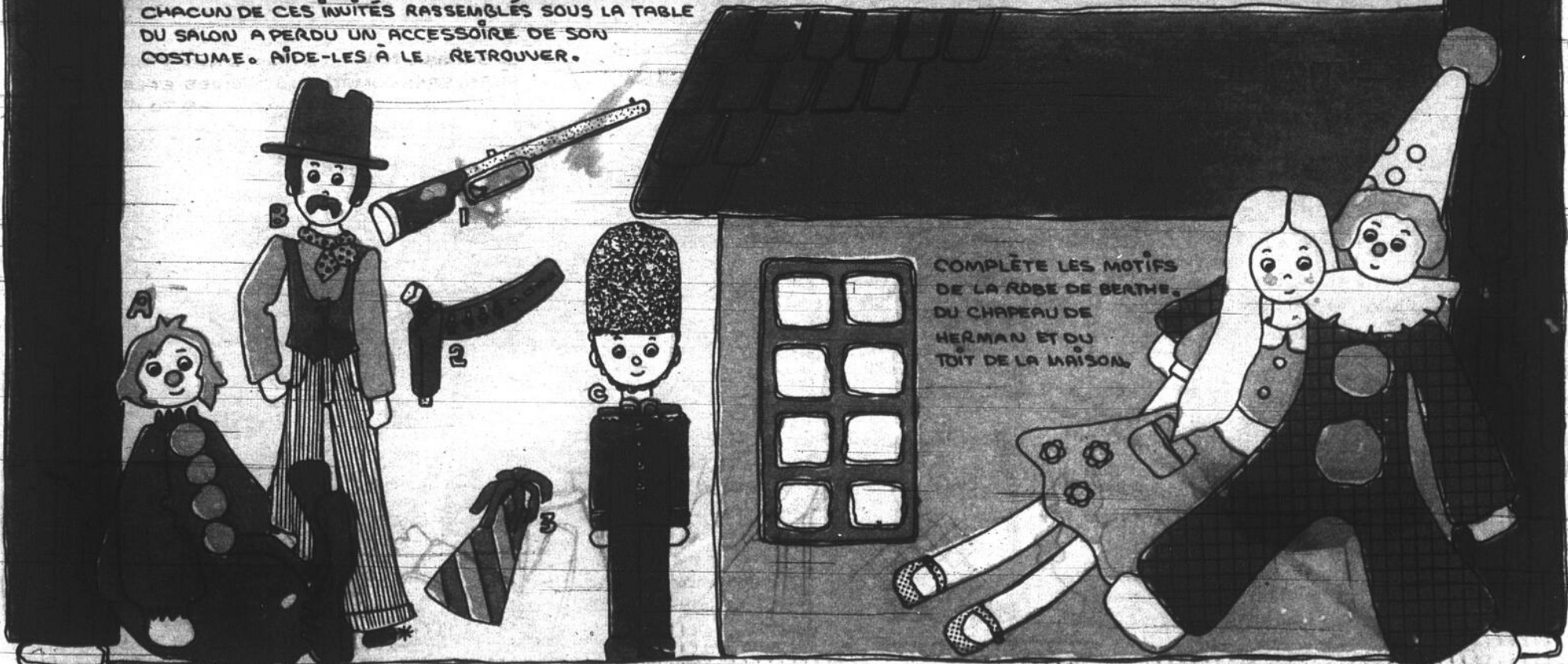
 RÉPONSES
 LE _____
 J'ACCEPTÉ _____

VOUS ÊTES INVITÉS AUX
 ÉPOUSAILLES DE LA
 POUPEE BERTHE ET DE
 LA POUPEE HERMAN
 LIEU DEVANT LA MAISON DE
 CARTON SOUS LA TABLE DU
 SALON. R.S.V.P.

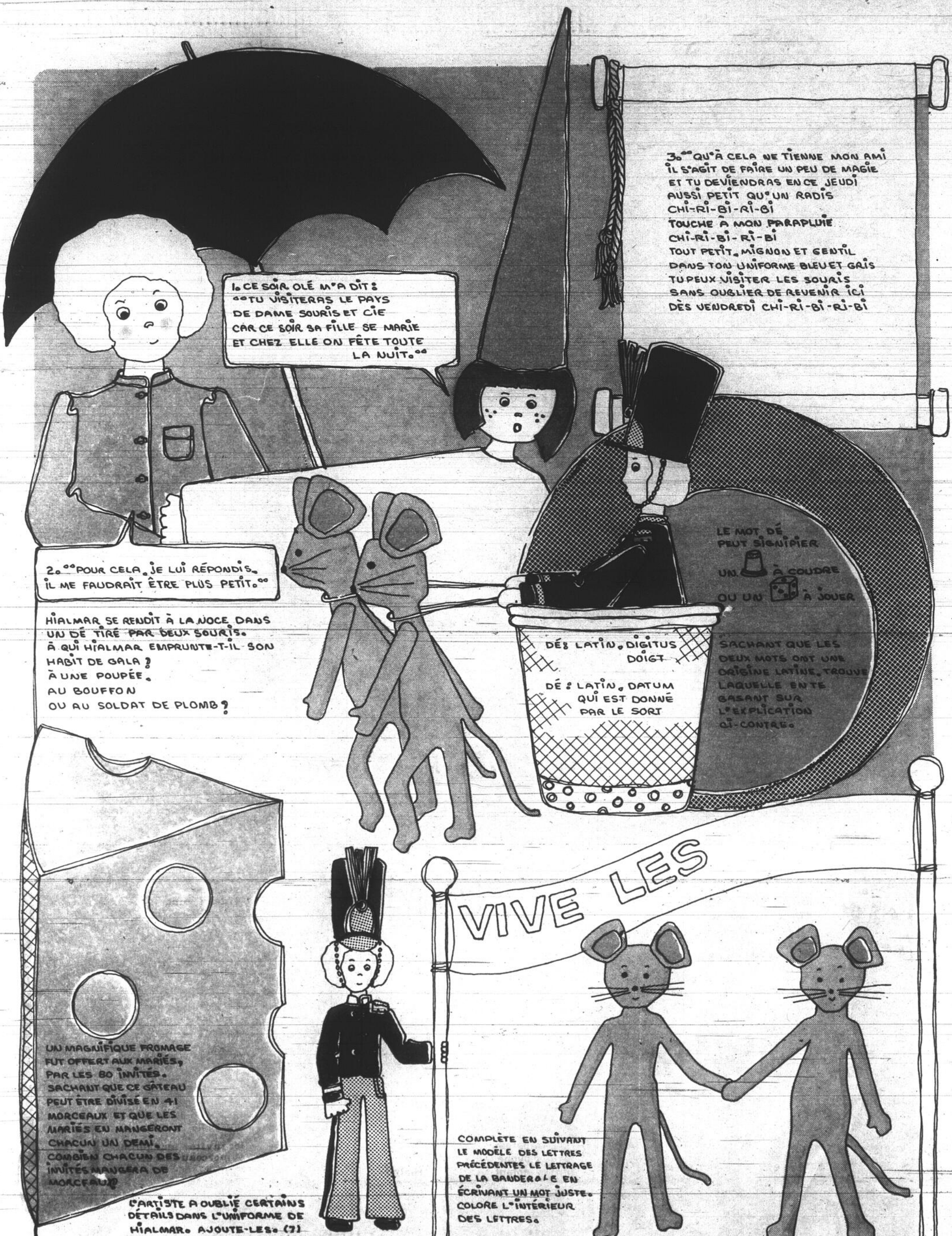
1. HIALMAA A UN ... POUR LES MARIÉS.
2. OLÉ TIENT UNE ... POUR LA NOCE.
3. LES INVITÉS SONT VENUS À LA ...
4. C'EST UN MARIAGE DE ...
5. VIVE LA ... !
6. HERMAN PASSE UN ... AU DOIGT DE BERTHE.
7. ILS S'AIMERONT TOUTE LA ...
8. ILS AURONT BEAUCOUP D'...

DESSINE SUR LES DEUX
 BOÎTES DE GAUCHE CE
 QUE TU OFFRIRAS À
 BERTHE ET HERMAN.

CHACUN DE CES INVITÉS RASSEMBLÉS SOUS LA TABLE
 DU SALON A PERDU UN ACCESSOIRE DE SON
 COSTUME. AIDE-LES À LE RETROUVER.



COMPLÈTE LES MOTIFS
 DE LA ROBE DE BERTHE,
 DU CHAPEAU DE
 HERMAN ET DU
 TOIT DE LA MAISON.



1. CE SOIR OLÉ M'A DIT :
 "TU VISITERAS LE PAYS
 DE DAME SOURIS ET CIE
 CAR CE SOIR SA FILLE SE MARIE
 ET CHEZ ELLE ON FÊTE TOUTE
 LA NUIT."

2. "POUR CELA, JE LUI RÉPONDIS,
 IL ME FAUDRAIT ÊTRE PLUS PETIT."

HIALMAR SE RENDIT À LA NOCE DANS
 UN DÉ TIRÉ PAR DEUX SOURIS.
 À QUI HIALMAR EMPRUNTE-T-IL SON
 HABIT DE GALA ?
 À UNE POUPÉE,
 AU BOUFFON
 OU AU SOLDAT DE PLOMB ?

3. "QU'À CELA NE TIENNE MON AMI
 IL S'AGIT DE FAIRE UN PEU DE MAGIE
 ET TU DEVIENDRAS EN CE JEUDI
 AUSSI PETIT QU'UN RADIS
 CHI-RI-BI-RI-BI
 TOUCHE À MON PARAPLUIE
 CHI-RI-BI-RI-BI
 TOUT PETIT, MIGNON ET GENTIL
 DANS TON UNIFORME BLEU ET GRIS
 TU PEUX VISITER LES SOURIS
 SANS OUBLIER DE REVENIR ICI
 DÈS VENDREDI CHI-RI-BI-RI-BI

DÈS LATIN, DIGITUS
 DOIGT
 DÈS LATIN, DATUM
 QUI EST DONNÉ
 PAR LE SORT

LE MOT DÉ
 PEUT SIGNIFIER
 UN À COUDRE
 OU UN À JOUER
 SACHANT QUE LES
 DEUX MOTS ONT UNE
 ORIGINE LATINE, TROUVE
 LAQUELLE ENTE
 BASANT SUR
 L'EXPLICATION
 QI-CONTRE.

UN MAGNIFIQUE FROMAGE
 FUT OFFERT AUX MARIÉS,
 PAR LES 80 INVITÉS.
 SACHANT QUE CE GÂTEAU
 PEUT ÊTRE DIVISÉ EN 41
 MORCEAUX ET QUE LES
 MARIÉS EN MANGERONT
 CHACUN UN DEMI,
 COMBIEN CHACUN DES
 INVITÉS MANGERA DE
 MORCEAUX ?
 L'ARTISTE A OUBLIÉ CERTAINS
 DÉTAILS DANS L'UNIFORME DE
 HIALMAR. AJOUTE-LES. (7)

VIVE LES

COMPLÈTE EN SUIVANT
 LE MODÈLE DES LETTRES
 PRÉCÉDENTES LE LETTRAGE
 DE LA BANDEROLE EN
 ÉCRIVANT UN MOT JUSTE.
 COLORE L'INTÉRIEUR
 DES LETTRES.



VOICI LE MARCHAND DE SABLE ET SON PARAPLUIE MAGIQUE. S'IL L'OUVRE AU-DESSUS DE TON LIT, TU RÉVERAS TOUTE LA NUIT À DES AVENTURES EXTRAORDINAIRES. DÉCOUPE CETTE PAGE. COLLE-LA SUR UN CARTON OU DU PAPIER DE CONSTRUCTION. AVEC LA POINTE DES CISEAUX, ÉVIDE LES FORMES MARQUÉES D'UN X. PLACE LE DESSIN DEVANT UNE LAMPE ALLUMÉE ET IL S'ILLUMINERA DES MILLES FEUX DU PAYS DES RÊVES.